

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art

**Herausgeber:** Visarte Schweiz

**Band:** - (1930-1931)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Mitteilungen = Communications

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## *Unsere Toten. – Nos morts.*

Die Gesellschaft hat wieder den Verlust eines Mitgliedes zu beklagen. Durch die schweizer. Presse ging kürzlich die traurige Kunde vom Hinschiede des Bildhauers *Ampelio Regazzoni*, Aktivmitglied der Sektion Freiburg.

Möchten Verwandte und Freunde an dieser Stelle den Ausdruck unseres herzlichen Beileides entgegennehmen.

Notre Société a de nouveau à déplorer la perte cruelle de l'un de ses membres. En effet, les journaux suisses ont annoncé dernièrement la triste nouvelle du décès du sculpteur *Ampelio Regazzoni*, membre actif de la Section de Fribourg.

Que les parents et les amis du défunt veuillent bien recevoir ici l'expression de notre sympathie la plus cordiale!

## *Mitteilungen – Communications.*

*Mitteilungen der Sektionen:* In der Sitzung vom 9. Mai der Sektion Zürich führte der Wiener Maler und Graphiker Dr. Erwin Quedenfeldt viele ein- und mehrfarbige Drucke vor, die durch sein neues „lichtgraphisches Erwino-Druckverfahren“ hergestellt waren. Aus seinen Ausführungen ging hervor, daß es für dieses Verfahren keiner Druckpresse bedarf, sondern es wird von einer lichtempfindlichen Druckplatte mit leidter Mühe die Farbe auf jedes Druckpapier übertragen, zur Übertragung genügt der leichte Druck des Handballens. Diese Druckplatte kann vom Graphiker selbst hergestellt werden, das Material (Glasplatte und gewisse Chemikalien) ist überall erhältlich und betragen die Materialkosten für eine Platte 18×24 cm etwa 50 Rappen. Von dieser Platte, die nach Auflegung einer Zeichnung in Kohle, Kreide, Bleistift oder Tusche belichtet wird, lassen sich ca. 1000 Handdrucke ein- oder mehrfarbig abziehen. Da mehrfach auf das gleiche Blatt gedruckt wird, wobei auch mit dem Fingerspitzengefühl der Finger der Druck vollzogen wird, so ist jede Freiheit in der Druckgestaltung möglich. So ist wohl der Erwino-Druck der künstlerisch willfährigste Druck, indem er jeder persönlichen Regung des Künstlers sich anpaßt. Auch die mehrfarbigen Drucke werden von einer einzigen Platte gedruckt. – Das Erwinoverfahren wird lizenziweise vergeben und muß sich der Lizenznehmer verpflichten, gegen Schadenersatz das Verfahren völlig geheim zu halten. Eine Lizenz auf Lebenszeit kostet 250 Franken. Wie wir vernehmen, vermittelt die Firma Kunst und Spiegel, Zürich, die Lizenzentnahme. Sie wird sich auch um den Vertrieb der Erwinodrucke der einzelnen Graphiker bemühen. Ein Aufsatz von Dr. Quedenfeldt „Wiener graphische Portraits“ mit einigen Wiedergaben von Erwino-Graphiken ist in der „Deutschen Kunst und Dekoration“ Heft 7, Jahrg. 1927, erschienen.

Aus dem Jahresbericht der Sektion Basel 1930/31 entnehmen wir folgende Mitteilungen: Verschiedene vom letzten Vorstand eingeleitete Geschäfte konnten zu unserer Genugtuung erfolgreich zu Ende geführt werden. So die 50%ige Ermäßigung auf Theaterbillette. Sodann formulierten wir in einer begründeten Eingabe an die Regierung unsren Wunsch auf Erhöhung des Kunstkredites von Fr. 30,000.– auf Fr. 50,000.– Wir freuen uns, daß dieses Gesuch für 1931 genehmigt und vom großen Rat zum Beschuß erhoben worden ist. – Zu diesem Erfolg darf man der Sektion Basel füglich gratulieren. Wir hoffen, daß er anregend auf andere Sektionen wirke und daß deren Aktivität dadurch neue Impulse empfange.

*Communications des sections:* A la séance du 9 mai de la *Section de Zurich*, le peintre et dessinateur viennois, Dr. Erwin Quedenfeldt, a présenté un grand nombre d'impressions en une ou en plusieurs couleurs qui avaient été composées au moyen de son nouveau procédé d'impression graphique à la lumière (lichtgraphisches Erwino-Druckverfahren). Il résulte des explications qu'il a fournies, qu'une presse à imprimer n'est pas nécessaire par ce procédé. Une plaque d'impression, sensible à la lumière, transmet facilement la couleur sur tout papier. Une légère pression de la partie saillante de la paume de la main, suffit amplement. La plaque en question peut être préparée par le dessinateur lui-même. On peut se procurer partout le matériel nécessaire. Il s'agit d'une plaque de verre et de certains produits chimiques. Les frais de matériel s'élèvent pour une plaque de 18×24 cm à 50 centimes environ. On peut obtenir avec cette plaque, qui est exposée après application d'un dessin au fusain, à la craie, au crayon ou à l'encre de Chine, environ 1000 copies en une ou en plusieurs couleurs. Comme on imprime plusieurs fois sur la même feuille et que l'impression dépend de la sensibilité plus ou moins grande des doigts de la main, toute liberté d'action est accordée à cet égard. Le procédé „Erwino” est donc le procédé d'impression artistique le plus pratique et le plus rationnel, car il se prête à tous les sentiments artistiques personnels du dessinateur. L'impression en plusieurs couleurs, également, se fait en une seule et unique plaque. Ce procédé est livré sur licence spéciale et l'artiste doit s'engager, sous peine d'avoir à payer des dommages-intérêts, à conserver ce procédé absolument secret. Une licence à vie coûte fr. 250.-. Nous apprenons que la maison Kunst & Spiegel à Zurich se charge de procurer ces licences. Elle s'occupera également du placement des impressions „Erwino” fournies par les différents artistes.

Le cahier No. 7, année 1927, de la „Deutsche Kunst & Dekoration” a publié un article du Dr. Quedenfeldt: „Wiener graphische Portraits” (portraits graphiques viennois), avec quelques reproductions de graphiques „Erwino”.

Nous extrayons du rapport annuel de la *Section de Bâle* (1930–31) les communications suivantes: Différentes questions préparées par le précédent comité ont pu être liquidées avec succès et à notre entière satisfaction. Mentionnons les 50% de réduction sur les billets de théâtre. En outre, nous avons exprimé le désir, dans une requête, duement motivée, adressée au Gouvernement, que le crédit d'art soit porté de fr. 30,000.– à fr. 50,000.– Nous sommes heureux que cette demande ait été accordée pour 1931 et votée par le Grand Conseil. – On peut en féliciter, avec raison, la Section de Bâle. Nous espérons que cela aura une répercussion heureuse sur d'autres Sections et que l'activité de la Section de Bâle fera l'objet de nouvelles et salutaires impulsions.

## Ausstellungen – Expositions.

In Berlin ist am 9. Mai die *Deutsche Bauausstellung 1931* eröffnet worden. Die Ausstellung dauert bis 2. August, es ist ihr auch eine Abteilung angegliedert, welche die bildende Kunst in ihren Beziehungen zu Baukunst zeigen soll. Diese Schau geht allerdings, dem Vernehmen nach, mehr von rein technischen als von künstlerischen Gesichtspunkten aus, indem sie das Material und seine Verwendbarkeit am Bauwerk demonstriert. Auskünfte, Prospekte, Tagungs- und Vortragskalender sowie Gutscheinhefte für den verbilligten Berlin-aufenthalt (1½ Tage zu RM. 25.-, 3 Tage zu RM. 50.-, 5 Tage zu RM. 90.-, 7 Tage zu RM. 120.-) können durch die Geschäftsstelle, Berlin-Charlottenburg 9, Königin Elisabeth-Straße 22 und die Reisebüros, bezogen werden.

Außer in Würzburg findet nun auch in Hannover eine *Tilman Riemenschneider-Ausstellung* statt. Die Ausstellung umfaßt gegen 40 Leihgaben aus den Museen von Berlin, München,